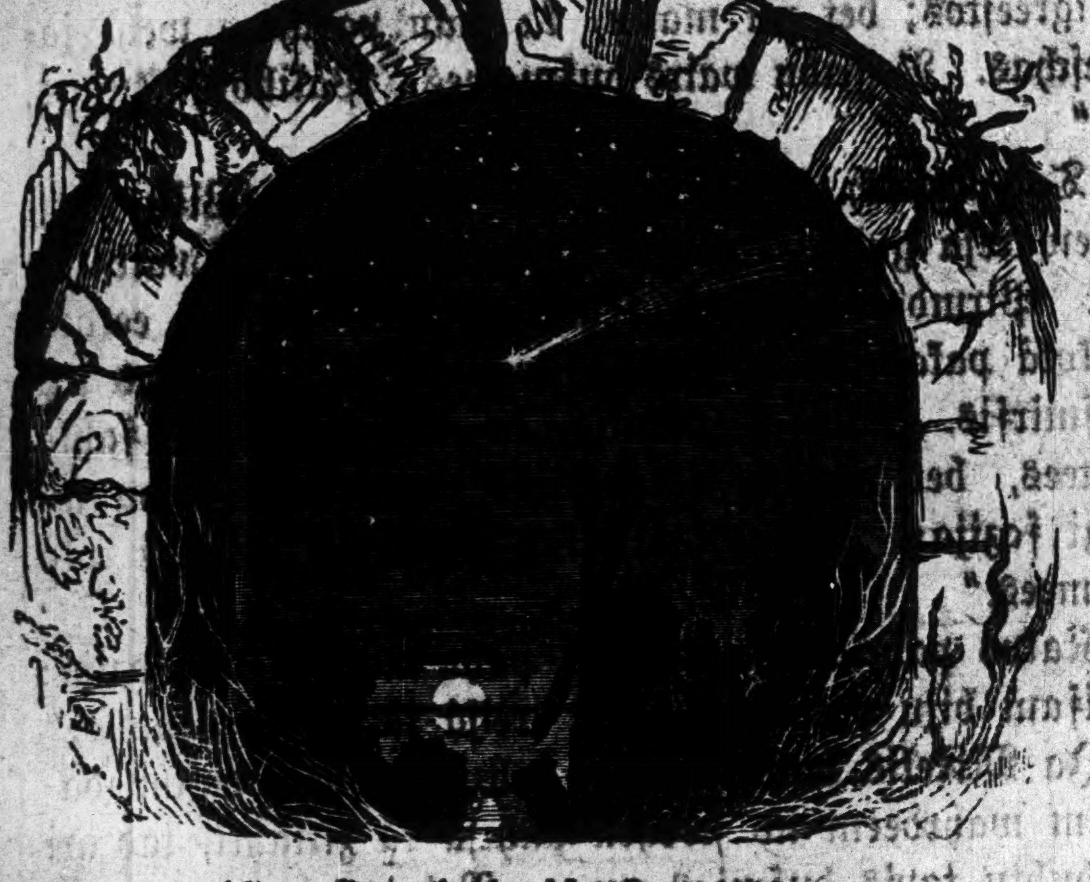
Kristigs Wehstnesis.

Populari sinitks garigs laikraksts.

Isnahk katra mehnescha pirmâ treschdeenâ un maksâ peesuhtot ar wiseem peelikumeem — 12 mehnescha noschu peelikumi, 12 peelikumi leeleem un 24 peelikumi behrneem („Labâ Wehsts") un peelikumi „Jaunâ Deriba ar paskaidrojumeem" — pa gadu 1 rubli, bes noschu peelikuma pa gadu 75 kap., pa pusgadu 40 kap.

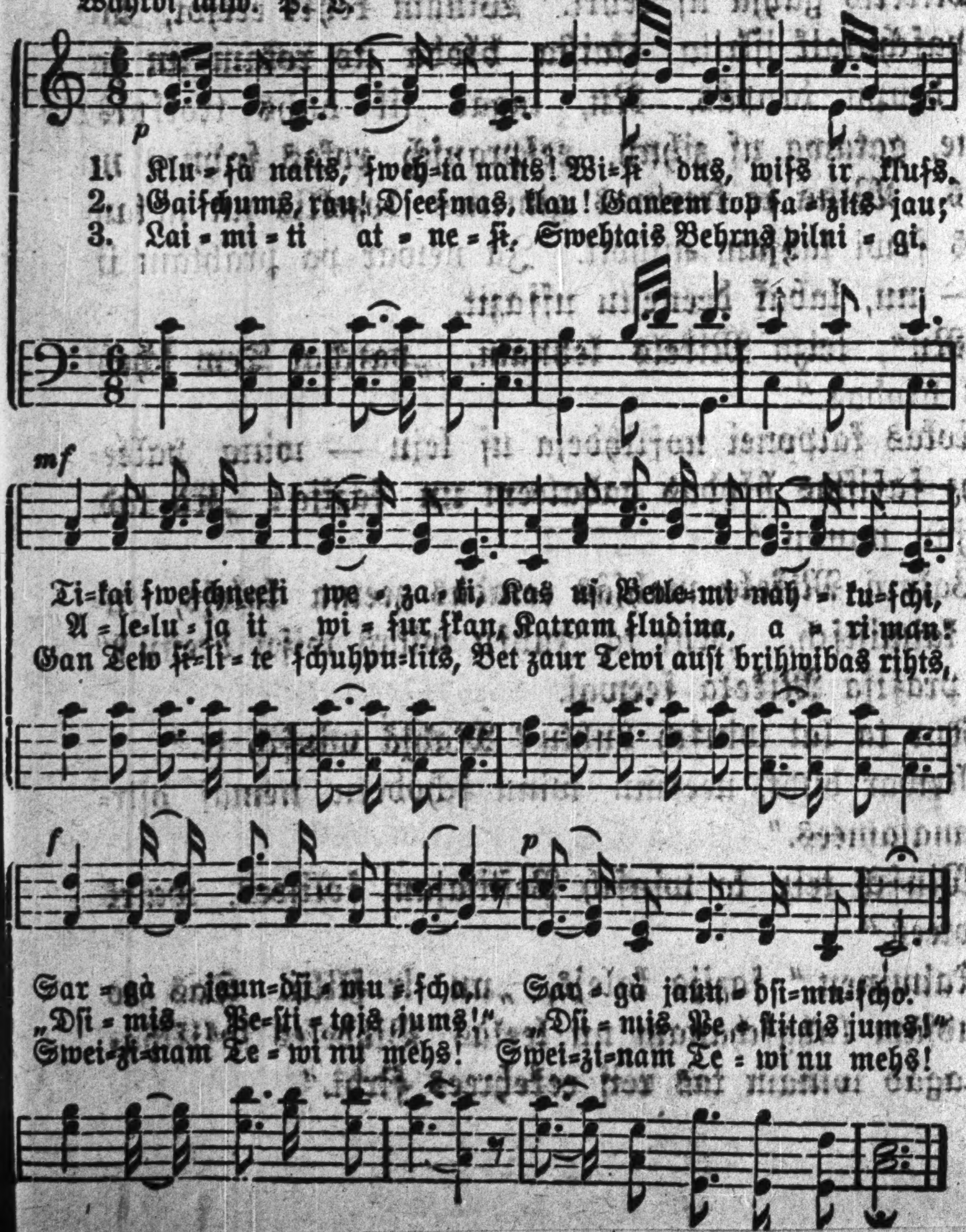
Redakzijas un ekspedizijas adrese: П. Лауберту, ст. Прекульнъ, Курляндская губерн. (Freimana namâ).

№ 12. Dezembri 1907. Isnahk 2. gadu.



17. Swehta Nakts. (63.)

Wahrdi latw. P. L.



Gada beigâs.

Atkal gads pagahjis, — otrais gads, mums kopigi kristiga zilweka zeļu staigajot. Pa scho laiku muhsu pulzinsch tapis par trim lihds tschetreem simteem leelaks ne kà pehrnâ gadâ. Un muhsu pulzinâ tautasbrahļi waj no wisàm tehwijas malam, jasaka gandrihs no wisàm weetam, kur tik Latweeschi dsihwo — ja ne wairak, tad pa weenam. Ta ir sihme, ka Deews noraugas labwehligi us mums. Un tas ir mahjeens, eet parasto zeļu ari nahkoschâ gadâ tahļak.

Atskatotees atpakaļ us nostaigato zeļa gabalu, newaram jau sazit, ka buhtum dauds ko padarijuschi tomehr rokas klehpi turejuschi neesam ar wis. Un Deews, tas Kungs, ir paschkihris to darbu, kas ir darits. „Jaunâ Deriba ar paskaidrojumeem" ir tas swarigakais darbs, pee ka aisteзejuschâ gadâ rokas ir peeliktas. Gan schis darbs naw pabeigts un paees pat wairaki gadi, lihds darbu spehs weikt, tomehr **pamats** ir likts un lihds ar apustuļa Pahwila dsihwes aprakstu un Pirmàs Tesalonikeeschu Grahmatas isskaidrojumu jau ir eesahkts strahdat pee paschas ehkas zelschanas. Ne ar wisai droschu sirdi ķehramees pee schi darba, apsinotees, zik schis darbs ir gruhts, ka tas ir pirmais tahds darbs muhsu walodâ, ko daram, un ka awise weselas 6 loksnes teek paplaschinata, peepaturot bijuscho awises maksu. Tomehr ari schajâ leetâ Deews naw atrahwis Sawu palihdsigo roku. Kas nu ruhpigi usglabàs schos peelikumus, tam ar laiku gandrihs tihri par welti, par daschàm kapeikam, buhs eewehrojama grahmata, ko ziteem buhs japirk par wismas diwreis tik dahrgu naudu nekà winu tagad dabù. — Pestischanaszeļsch ir apgaismots raksteenos „Kristigaji, kur ir muhsu wisdahrgakà manta?" un „Jesus atbilde us jautajumu: Kà lai teeku Debesîs?" — Kristiga pateesiba aisstahweta raksteenos: „Atbildes us religiskeem schaubu jautajumeem." — Mihlestibas Deews, Wina pestischanas un Wina walsts plahni rahditi raksteenos par misijoni un Baptistu iszelschanos. — Raksteens „Pastara jeb Pehdejee laiki" ir wehrsis muhsu skateenus us wisu leetu galu un stiprinajis nogurušchos zeļus schajos zihnas

laikos, modinadams apſinaſchanos, ka tàs tekas, ko ejam, ir pareiſas un ka uſwara reiſ buhs muhſu. — Dſeedataji ir ſanehmuſchi 8 lokſnes garigu kora dſeeſmu un ari par ſwehtdeenasſkolotajeem ir domats raksteenâ „Weena ſtunda ſwehtdeenasſkolotajeem.“ — Un ko lai wehl ſakam? Maſee ir apgahdati bagati ar ſtahſtineem, dſejokeem un bildem, un ari ziteem naw truhzis bagata un ſkaiſta dſejasdahrſina, kur paſtaigatees, ſtahſtu, dſejoku un daſcha laba pahrſpreeduma. Un tas wiſs par maſu naudinu!

Un ko ta nu nahkoſchâ gadâ? Eeſim atkal paraſto teku tahlak. Sewiſchki wehſturei peegreeſiſim wehribu un ſahkſim atkal jo duhſchigi ſtrahdat pee walna, kas zelams, lai atturetu un, kur ſpehjams, iſnihzinatu netizibas pluhdus muhſu dſimtenê. Ari kahdam garakam kriſtigam ſtahſtam nebuhs truhkt nahkoſchâ gadâ muhſu awiſes ſlejâs. Beſ tam eſam nodomajuſchi jo ruhpigi katru mehneſi paſneegt ſinas par wiſeem eewehrojamakeem garigeem notikumeem paſaulê. Taî noluhkâ eſam apgahdajuſchees garigus laikrakſtus daſchadâs walodâs.

Tik daudſ no muhſu puſes ſchimbrihſcham. Bet ko daris muhſu draugi no ſawas puſes? Waj buhs jau wiſs darits, kad katrs no wineem atkal parakſtis ſewim eemihleto laikrakſtu? Gan nè! Lai garigà rakſtneeziba muhſu maſajâ tautâ ſpehtu paſtahwet un attihſtitees, tad katram, kas mihl ſawu Peſtitaju, jamehgina mantot kahdus abonentus, lai tahdejadi pabalſtitu iſdeweju un reiſâ ar to ſludinatu zaur rakſtu Kriſtus „Labo Wehſti“ ļaudim.

Kas grib to darit no wiſas ſirds, pirms tas Kungs nahk?

Jeruſaleme, ak modees!

Ar ſirſnigu kriſtigu ſweizinajumu un — uſ redſeſchanos jaunâ gadâ!

„Kriſtigs Wehſtneſis.“

Mikeļa atgreeſchanàs.

Wirtembergâ, Wahzijâ, dſihwoja daudſ gadus atpakaļ kahds ſemneeks, Mikelis. Beeſchi un labpraht winſch runaja par ſawu atgreeſchanos un bij turklaht par ſawu atgreeſchanos ļoti lèpns. Zeema ļaudis maſ eewehroja Mikeļa runas par wiņa atgreeſchanos un tadehļ winſch ſwehtdeenâs gahja uſ kahdu kaiminu zeemu, kur bij kahds deewbijigu ļauſchu pulzinſch, notureja tur deewwahrdu ſapulzes, lamajàs turklaht par ſawa zeema ļaudim un beeſchi wecn eekarſees un aſaram azîs luhdſa par ſawa zeema ļauſchu atgreeſchanos. Kahdâ ſwehtdeenâ kahds ſweſchineeks winam waizaja: „Zik ilgi ir, kamehr eſat atgreeſuſchees?“

„Diwdeſmit gadi.“

„Un Juhs paſtahwigi eſat dſihwojuſchi taî paſchâ zeemâ?“

„Kà tad.“

„Un wiſos tajos diwdeſmit gados neweens naw atgreeſees?“

„Ne; tas jau ir tas, par ko man ſaduſmojas.“

„Nu, tad Juhſu kriſtigâ dſihwê kaut kas naw kahrtibâ.“

„Kas mani apmelojis?“ Mikels eeſauzàs.

„Neweens man par Jums neko naw ſazijis, bet to jau war noſkahrſt no Juhſu paſchu wahrdeem.“

„Ja“, atſinàs Mikelis nokaunejees, „beeſchi man uſnahk duſmas un tad es lamajos, ka puſe zeema to dſird un mani kaimini tad mehdſ teikt: Mikeļam atkal Nelabais“.

Uſ mahju ejot, Mikeļam bij jaeet zaur meſchu. Winſch tur uſmekleja weentuļa weetinu, nometàs zeļos un luhdſa: „Mihļais Peſtitaj, eſmu arween luhdſis, lai ziti atgreeſtos; bet nu manu, ka man paſcham wehl jaatgreeſchas. Negribu wairs duſmotees. Palihdſi, Kungs, man!“

Tad winſch gahja kluſu uſ mahjam. Wiſu nakti tas newareja gulet — zehlàs un luhdſa Deewu wairakas reiſas. Pirmdeenas rihtâ, ſehtâ eegahjis, winſch eeraudſija kokâ pakahrtas daſchadas ſirgu leetas, ko kalps tur bij aiſmirſis. Winſch manija, ka winam aſinis ſahka wiļnotees, bet winſch ſawaldijàs, uſmekleja kalpu un meerigi ſazija: „Naw labi, kad rihki teek atſtahti kokâ karajamees.“

Kalps pahrlaida roku ſew pahr mateem un ſazija: „Pawiſam biju peemirſis, zitâ reiſâ tà wairs nebuhs.“

Ja Mikelis buhtu kalpu ſahzis godat daſchnedaſchadeem wahrdeem no ſwehru dahrſa kà zitkahrt, tad ari kalps buhtu tapis duſmigs un — Bet tagad —

Mikelis gahja uſ kehki. Winam kehki eeejot, kalponei paſchulaik iſkrita ſkaiſta bļoda no rokam un ſaplihſa drupu drupâs. Nu, tagad tik buhs trokſnis! Kalpone, gatawa uſ zihnu, eeſprauſch rokas ſahnos un ſaſlejas. Wiņa ir kreetnas gimenes lozeklis un neļaujas wis ſewi kahjam mihdit. Ja newar pa prahtam iſdarit — nu, labak deeneſtu uſſazit.

„Nu“, teiza Mikels lehnam, „paſchai Tew ſchehl ſkaiſtàs bļodas.“

Rokas kalponei noſlihdeja uſ leju — wiņa paleezàs pehz ſaſiſtàs bļodas gabaleem un ſazija: „Kà tad, makſà jau naudu!“

Wakarâ Mikeļa mahjâs eeradàs zeema kalejs, tuwakais kaiminſch. „Kur ta Juhſu wihrs wiſu deenu?“ winſch praſija Mikeļa ſeewai.

„Kur ta lai winſch buhtu? Mahjâ winſch ir.“

„Newar buht, neeſmu wiņu ſchodeen nemaſ dſirdejis lamajamees.“

„Winſch teiz, ka winſch Peſtitajam ſolijees, wairs neduſmotees.“

„Kaiminen,“ ſazija kalejs, „nu ir ſlikti. Tas no tàm daudſàm luhgſchanam un leelàs Bihbeles laſiſchanas. Tagad winam tas reiſ eekehrees ſirdî.“

Kad Mikelis lihdſ pat treschdeenai nebij lamajees, wisam zeemam peetruhka jautribas. Zeema wezakais atnahza ar diweem wihreem, kas wisâ zeemâ bij paſihſtami kà pirmee „ſobu apwahrdoschanâ", un sahka Mikeli daſchadi kaitinat. Bet Mikelis nebij uſbudinajams.

„Mikel," teiza zeema wezakais, „negribu tewi pamudinat sadot, bet tà ziteem atļaut sew pa deguna galu lehkat es wis neatļautu."

Mikelis pasmaidija un sazija: „Gandrihſ ſchehl, ka neatnahzat seſtdeen schurp. Tad Jums wis nebuhtu mani jamahza. Tagad wairs nedrihkſtu."

Likas, ka waj wiss zeems buhtu sazehlees pret Mikeli. Logi Miķeļa mahjai tika iſsiſti, wiņa zuhkam aſtes apgreeſtas un zits kas wehl neglihtaks. Bet Mikels sawaldijàs.

Seſtdeenâ atnahza kalejs. „Mikel," wiņsch eesahka, „paſihſtu tewi, kad tu wehl maſs puika biji, esam jau abi uſ weena sola skolâ sehdejuschi, ſinu, tew karſtas asinis. Mikel, sahz jel atkal sawu wezo amatu. Runà par sawu atgreeschanos, zik tik gribi, tikai lamajees atkal. Schahdu dſihwi newaru pazeeſt. Bet ja tew taisniba, tad ari man jatop zitadam.

Pehz tam abi kopâ lasija Bihbeli, sarunajàs un luhdſa Deewu, un kad wiņi sazija amen, tad ari kahds treschais sazija teem amen lihdſ. Tas treschais bij Miķeļa seewa. Wiņa bij panahkusès waķejâs durwîs un sazija: „Wihriņ, zik daudſ esmu zeetusi no tewis wisus schos gadus. Elle ſemes wirsû bij tà. Bet schonedeļ esam dſihwojuschi kà Paradiſê."

Tà nu Miķeļam bij saws pulziņsch beedru, papreeksch wiņa seewa un kaimiņsch kalejs. Wehlak teem peebeedrojàs wairaki no zeema ļaudim.

Bihbeles eespaids uſ paganeem.

I.

Preeksch apmehram sescheem gadeem kahds leelaks paganu ſehns atſtahja mahjas un dewàs uſ Tokiju, lai tur sagatawotos uſ ſtuhdeschanu. Wiņsch pirms mehginaja eeķuht kahdas widus skolas treschâ klasê, bet pee eksamena wiņam nelaimejàs un wiņsch netika tajâ klasê uſņemts. Kad mahjâs wezakais brahlis to dabuja ſinat, wiņsch tapa ļoti dusmigs un rakſtija wehſtuli, brahli nosmahdedams. Brahļa pahrmetumi ſehnam ļoti ķehràs pee sirds. Waj lai wiņsch buhtu wainigs, wiņam likàs, neiſdoschanâ pee eksamena, kad wiņsch nebij peeteekoschi uſ trescho klasi sagatawots. Ruhktums eeradàs wiņa sirdî pret brahli. Tadehļ wiņsch atſtahja Tokiju un dewàs uſ mahjam, lai ar brahli iſkildotos.

Kahdâ dſelsszeļa ſtanzijâ, kur wiņu wilzeens laiziņu peetureja, wagonâ eenahza kahds wihrs, kas drihſ eesahka pahrdot brauzejeem Bihbeles. Ari ſehns, newaredams neko zitu labaku darit, nopirka Jaunderibu un sahka wiņu lasit. Peſtitaja zilts regiſtrs Jaunderibas sahkumâ wiņu nemaſ newaldſinaja, bet wiņsch tomehr turpinaja lasischanu un tà nokļuwa lihdſ Kalna Sprediķim. Wiņa interese leeliski pamodàs, kad tas bij nokļuwis lihdſ Jeſus wahrdeem: „Mihļojeet sawus eenaidneekus, luhdſeet par teem, kas juhs kaitina un waja!" Wiņa sirdî bij naids pret pascha brahli spreeduma dehļ, ko wiņsch bij pelnijis. Apſiņa, ka wiņam naw eemesla uſ brahli buht dusmigam, pamodàs. Mainidams sawus uſskatus un atmeſdams sawu nodomu, ar brahli kildotees, wiņsch eeradàs mahjâs un aiſbildinajàs sawâ gimenê ka naw wairak zentees, nolikt eksamenu. Brahlis, pahrſteigts no schahdas atſihschanàs, peedewa ſehnam pilnigi un suhtija to atkal atpakaļ, wehl reiſ mehginat. Sehns atkal atſtahja mahjas, bet nu ar apņemschanos, mahzitees uſzihtigi un it sewischķi eepaſihtees pamatigi ar sawu Bihbeli.

Duhschigi wiņsch nodewàs sawàm mahzibam, pabeidſa skolu un dabuja skolotaja weetu Kiotâ, kahdâ meitenu skolâ. Pa skolas laiku wiņsch wairak reiſes bij iſlasijis sawu grahmatu un zaur to mantojis sirsnigu wehleschanos, tapt kriſtigajs. Te wiņsch dabuja lasit Tolſtoja rakſtus. Tos lasidams wiņsch atmeta nodomu tapt kriſtigas draudſes lozeklis, kaut gan arween turpinaja lasit Bihbeli, turedams to ka labu tikumibas sludinataju.

Pagahjuschà gada julija mehnesî tas apmekleja kahdâ swehtdeenâ Kiotas Baptiſtu baſnizu. Wiņsch dſirdeja sprediķî, ka grehzineekam wajaga deewiga peſtitaja. Wiņâ nodibinajàs pareiſs jehdſeens par grehku un tizibu. Tuhliņ wiņsch uſtizejàs Jeſum un tapa peſtits. Papreeksch wiņsch tapa par paſemigu mahzekli, tad wehlak par draudſes lozekli. Tuhliņ wiņsch mehginaja sawas skolneezes un draugus west sew lihdſ uſ baſnizu un raudſija wiņus peeweſt Jeſum. Wiņsch rakſtija saweem draugeem zitâs pilsehtâs, atſtahſtidams sawu atgreeschanos un pahreeschanu kriſtigâ tizibâ un speeſdams wiņus pahrdomat to, ko Kriſtus mums sludinajis. Tagad wiņsch ir pahrleezinats, ka Deews wiņu aizinajis, ewangelijumu pasludinat un ir luhdſis, lai wiņam atļautu ar pascha lihdſekļeem eeſtahtees sludinataju koledſchâ un sagatawotees uſ kriſtiga sludinataja darbu.

II.

„Schi mani padarija par kriſtigaju." Tà sazija kahds eewehrojams paganu kriſtigajs, rahdidams ar pirkſtu uſ Bihbeli. Agrak wiņsch bij bijis dedſigs karotajs pret kriſtigu tizibu. Kahdus trihs gadus wiņsch Laorâ, Indijâ, tas ir sawâ tehwijâ, kahdâ skolâ bij sagatawojees, lai taptu sludinatajs pret kriſtigumu. Bet lai kriſtigu mahzibu sekmigi spehtu apkarot, tad wiņsch ne maſumu no sawa mahzibas laika iſtehreja, ſtuhdedams Bihbeli. Wehlak tas iſgahja kà sludinatajs pret Bihbeli tautâ, bet dſihwais un spehzigais Deewa wahrds darija sawu darbu wiņa sirdî, greeſdamees arween dſiļak garâ un dwehselê,

lozeklos un ꞩmadſenês, buhdams ꞩogis par ꞩirdsdomam un ꞩirdsprahtu. Tas, ko winꞩch bij ſtuhdejis ar nodomu atꞩpehkot, pahrſtrahdaja un tapa par waldineeku wina dſihwê, un pehz nedaudſ mehneꞩcheem winꞩch tapa kriſtits. Winꞩch tagad ir atgreeſees ꞩawâ dſimtenê un ir tapis par kahda ſeminara ꞩkolotaju, kurâ jauni ļaudis ꞩagatawojas uſ garigo darbu.

Zik daudſâs ꞩirdîs Indijâ warbuht nenoteek tas pats darbs? Neꞩen mehs dſirdejam par kahdu Muhamedani, kas bij dabujis tihri nejauꞩchi kahdu Bihbeli. Druꞩku winâ paꞩkatijees, winꞩch to kà newehrtu grahmatu bij nolizis pee malas, nelaꞩijis. Tà bij pagahjuꞩchi gadu deꞩmiti. Tad behdas apzeemoja wina mahju. Sawâs behdâs winꞩch uſmekleja nederigo grahmatu, bet ta nu winam dereja.

* * *

Waj tu wehlees peeweſt zitus Kriſtum? Ja tu to wehlees, tad drihſ weent atradiꞩi, ka tew ir wajadſigs, ꞩmalki ſinat ꞩawu Bihbeli, tik ꞩmalki, ka eewehrojamakos Swehto Rakſtu gabalus wari uſꞩazit no galwas, kà pat eewehrojamakos pantinus, un ſinat, kur wini Bihbelê atrodas, kahdâ nodaļâ, kahdâ pantinâ.

Teem, kas luhdſ par garigu pamoꞩchanos wiꞩâ plaꞩchajâ paꞩaulê un kas mehgina grehzineekus mantot preekꞩch ꞩawa Peſtitaja, ir eeteizams ꞩekot kahdam jaunekļim, kas katru deenu iſmahzijàs weenu pantinu, pehz tam, kad ꞩawas darbibas pirmlaikâ, ko bij uſꞩahzis Torejâ — Alekꞩandra ꞩapulzês, bij atradis, ka naw eeꞩpehjams ar grehzineekeem ꞩarunatees, kad neſin ꞩmalki Bihbeli.

Tas bija engelis...

Tas bija engelis, kas nahza
Un meerinaja neſtundâ,
Bet ne no ꞩwehtlaimigo ꞩalas —
Winꞩch dſimis raudu eelejâ.
Pats baudijis no behdu kauꞩa,
Pats ilgojees pehz eepreezas,
Winꞩch nekawejàs, nahza ſteigꞩchus
Lai noſchahwetu aꞩaras.
Winꞩch lika ꞩejai atkal ꞩmaidit,
Ar jaunu ꞩparu zihnâ eet,
Ar jaunu mihleſtibu kruhtîs
Preekꞩch lihdſzilwekeem ꞩweedrus leet!
Tas bija engelis . . . Nu ilgi
Sirds winu lolos atminâ,
Lihdſ norims katris baigais trokꞩnis;
Buhs beigta zihna pehdejâ . . .

Stihga.

Bihſtees no nakts...

Annas Dits, latw. B. Lauberta.

Bihſtees no nakts,
Ja tu grehka zeļus ſtaigà.
Pazeltu galwu gan eji deenâ —
Saule tewi zeeꞩch —
Bet ehnas top garakas,
Sakuhſt weenâ,
Paſuhd —
Un Muhſchibas leelàs azis
Raugas uſ tewi . . .
Trihzedams tu iſſteepj rokas
No ꞩiltàs gultas uſ augꞩchu,
Luhgdamees,
Atgainadamees —
Bet Muhſchibas aꞩajs ꞩkateens
Dus uſ tewi — —
Bihſtees no nakts,
Ja tu grehka zeļus ſtaigà! . . .

Weentulibâ.

Ne rudena drehgnajâ rihtâ — nè!
Tas notika ſeedonî, pumpureem plaukſtot,
Kad ꞩirds kļuwa gurdena, ļodſijàs zeļi,
Un azîs tihkamais mirdſums — dſiꞩa . . .
Tas bija ſeedonî, dſihwes ſeedonî.
Kas? Waj tad wehtra pumpurus lauſa,
Jeb neluhgtà ꞩalna uſ ſeedineem krita,
Waj ꞩaules kwehlâ koꞩchee ſeedini wihta,
Kas laupija ꞩirdij preeku dſihwot —
„Seedonî, dſihwes ſeedonî!"
Ne wehtra, ne ꞩalna, bet weentuliba . . .
Kad ꞩirdi no mihļotàm buhtnem ꞩchķihra,
Tad winꞩaules krahꞩchnee, ſeedoꞩchee kraſti
Aiſnehma prahtus un ꞩirdi turp wihla —
„Seedonî, dſihwes ſeedonî . . .

Stihga.

Apꞩkats.

Garigi kurꞩi muhſu tehwijâ. No 4—14. dez. tiks noturets ꞩwehtdeenasꞩkolotaju kurꞩs Rigâ, Mateus Bapt. draudſes namâ; no 5—14. dez. Nowgorodâ,

Nikolaja Datſchâ, preekſch daſchadu ſchkiru garigeem ſtrahdneekeem tiks noturets Bihbeles kurſs; no 29. janwara lihdſ 14. febr. 1908. g. tiks noturets paraſtais Baptiſtu draudſchu garigo darbonu bihbeleskurſs Wentſpilê, Baptiſtu luhgſchanasnamâ.

Latw. Bapt. Jauneeſchu Sab. gada ſapulze tiks notureta 15. febr. 1908. g. Wentſpili. Suhtni teek luhgti nahkt ar pilnwaram un preekſch ſehdem kahdas deenas laikak eeſneegt Jaun. Sabeedr. preekſchneekam pahrſpreeſchamos preekſchmetus.

Baptiſtu ſkoleni un pareiſtizibas zeremonijas. Senats apſtiprinajis tautas apgaiſmoſchanas miniſtra pawehli, pehz kuras Baptiſtu tizibas ſkolenus war peelaiſt apmeklet tautſkolu, pee kam teem obligatoriſki (tas ir, peeſpeeſti) naw jaiſpilda pareiſtizigàs baſnizas zeremonijas.

Bihbele teek gahdata preekſch Indijaneem. Kahds wezs, 80 gadus dſihwojis Indijanu mahzits wihrs ir paſchulaik tulkoſchanas darbâ, lai pahrtulkotu Bihbeli preekſch ſeſcham Indijanu ziltim, ka tàs waretu dahrgo grahmatu laſit ſawos wigwamos. Kas paſihſt Indijanu gruhto walodu, tas tik nojehgs ſchi darba leelo wehrtibu. — Waizats par ſawu atgreeſchanos, zeenijamais ſirmgalwis teizis: „Mans weztehws un tehws man ſtahſtija par Deewu un Jeſu. Es wineem tizeju. Mehginaju darit, ko biju dſirdejis, Jeſu praſam. Ta mana atgreeſchanàs. Nekad neeſmu no wina nowehrſees. Es mihleju Jeſu, kad pirmo reiſi dſirdeju par Winu. Tas ir pareiſais zelſch — mahzeet behrnus tà! Tad tee tik daudſ nenomaldiſees. Wini eemihs Schauro Zelu no agràs jaunibas." — Waizats par ſawu darbu, winſch atbildejis: „Gribu ſaweem laudim dot wiſu Bihbeli. Tulkoju brihwi. Brihwi ſanehmu no Jeſus, brihwi dodu to ſaweem laudim. Drukaſchana? Neſinu, kà wina tiks drukata. Mans darbs ir pahrtulkot. Drukat newar, pirms naw Bihbele pahrtulkota. Warbuht kahda Bihbelu beedriba uſnemas par brihwu winu drukat preekſch Moakas Indijaneem." — Schee iſteizeeni leek nojauſt ſchi wihra ſtipro, weenkahrſcho tizibu: dari papreekſch pirmàs leetas un uſtizees, ka ziti nahks tawâ weetâ, kad tu wairs neſpehſi. — Waizats, kà winſch ſawu darbu dara, winſch teiz: „Newaru tulkot burtiſki, wahrdu pa wahrdam. Moakeeſchi daudſ labaki ſapratis, kad Juhdu baſnizas apſihmeſchu ar wahrdu „apſpreeſchanàs nams" (Rathaus, councilhouse) ne kà ar wahrdu „ſinagoga." Muhſu walodâ nepaſihſt wahrdu „dſihwiba." Man jaſaka par Jeſu, „Es eſmu, ka juhs buhtu dſihwi," tai weetâ, kur wajadſetu ſazit, „Es eſmu nahzis, ka jums buhtu dſihwiba."

Amerikas Baptiſtu Draudſes Saweenibai paſchulaik wajadſigi tſchetri miſionari preekſch winas plaſchà darba lauka. kà to Saweenibas laikrakſts „Baptist Missionary Magazine" ſino. Ir wajadſigs wihru preekſch audſinaſchanas darba Wakar-Kihnâ, preekſch Anglu baſnizas Rangunâ, Burmâ, preekſch ahrſtneezibas darbeem Kitiangâ, Deenwidus-Kihnâ, un preekſch ſinibu profeſuras Saweenibas koledſchâ Ongolê, Deenwidus Indijâ. Schos wihrus Saweeniba jau meklè mehneſchus ilgi, bet newar dabut. Wina uſaizina luhgt to Kungu, lai tas peeſuhta ihſtos ſtrahdneekus. „Druwas ir baltas!"

Meitenu ſkola Kihnâ. Saweenoto Walſtu konſuls Nankingâ ſino: „Liankiangas palihgkehninſch, Tſchau-Fu, weens no progreſiwakeem Kihnas waldibas wihreem, neſen ir dibinajis kahdu ſkolu meitenem Nankingâ. Seſchi ſeeweeſchu ſkolotaji ir peenemti, trihs, kas mahzis Anglu un trihs, kas mahzis Kihneeſchu walodâ." — Schis ir eewehrojams notikums, kas no jauna apleezina, ka warenais milſis, Kihna, ſahk moſtees. Pirms ſchis milſis ir uſmodees, lai mehginam winam eedwehſt kriſtigu garu, zitadi wai mums! Scho garu mehs ſpehſim eedwehſt wiswairak, ja ruhpeſimees par to, ka arween jauni pulki miſionaru teek ſuhtiti uſ Kihnu.

No **Kentuugas Kihnâ** Amerikas Bapt. Miſ. Saweenibas laikrakſts ſino par ſawas beedribas brihniſchku Deewu darbu tureenes eedſimtos. Mehneſcha laikâ ir kriſtiti 1,567 lozekli, kahdâ reiſâ pat 382 weenâ deenâ. Tas miſionars, kas wada tureenes darbu, iſſakàs, ka buhtu eeſpehjams triju mehneſchu laikâ kriſtit lihdſ 10,000, ja tikai wineem buhtu eeſpehjams iſweſt ſekmigu darbibu daſchos no wina peeminetos apgabalos. Pahris wahrdus lauſim runat miſionareem paſcheem: „Kihnas waldibas eeredni bij loti iſbrihnijuſchees, redſedami ſimteem Lahaſeeſchus nahkam pee mums. Lauſchu ſaſkrehjums bij tik leels un weetejo kriſtigaju pulzeſchanàs ap mums tik eewehrojama, ka bijam ſpeeſti neiſweſt wiſu to plahnu, ko ſew bijam ſaſtahdijuſchi. Mums likas pareiſaki ſtrahdat maſakâ apmehrâ, bet jo pamatigi. 24. martâ mehs nonahzam kahdâ ar meſcheem apauguſchâ weetâ, kur bij zeems ar ſeſchàm, ſeptinàm mahjam, puſe Kihneeſchu, puſe Lahuſeeſchu. Muhſu weetejee kriſtigaji bij dariuſchi wiſu no ſawas puſes, laudis uſaizinajuſchi, kas ari bij nahkuſchi bareem. Kriſtijam 382 un ſneedſam teem uſ kopigu zeloſchanu roku uſ maſàs upites kraſteem. Bij warens ſkats, redſot gandrihſ 400 weenâ reiſâ peepeebeedrojamees Kriſtus draudſei wezajâ Kihnâ. Waram tikai ſlawet Deewu, zik brihniſchki Winſch wada ſcheit Sawu darbu un ar kahdeem lihdſekleem ſagatawo lauſchu ſirdis!"

Kihnâ druwas baltas! Schogad kahdi 12 Amerikas Bapt. Miſ. Saweenibas miſionari lihdſ ar kahdu no beedribas galweneem ſekretareem dewàs uſ Tahleem Auſtrumeem. Tas, ko wini atraduſchi Kihnâ un Japanâ, war ſajuhſminat katru kriſtigaju, kas luhdſ, ſtrahdà un dod preekſch zilwezes ewangeliſazijas. Ar katru deenu wini ir wairak pahrleezinajuſchees, ka Kihnâ drihſumâ iſzelſees leela gariga pamoſchanàs. Nekad wehl Kihnâ naw pamanita tahda apjautaſchanàs par kriſtigu tizibu gan augſtos, gan ſemos, gan waldibas wihros, gan tautâ

kà tagad. Ewangelijums arween wairak eesaknojas wis-pahr Kihnu. Nesen wehl Kihnâ bij gruhti pahrdot, waj pat pa welti aisdot projam Swehtos Rakstus, bet tagad tiklab Jaunà kà Wezà Deriba teek leeliski pirkta un lasita no tuhkstoscheem wihru un seewu. Misionars ir eelausis zełu un nu ir wadons wisos eekahrtojumos, kas muhsu semês labs. — Ari Japanâ łaudis ar eeskateem ir pahrleezinajuschees, ka weenigi religija un ihstà religija ir pamats, uf ka droschi war zelt sawu namu. Jr gan leelas gruhtibas darbâ, bet ir ari leeli panahkumi. „Pehz simtu gadu sehschanas, luhgschanam un asaram, zilweku un naudas upureem sehja nogatawojusès, balta, preeksch Deewa un pateesibas." — Waj tàs naw tik sihmes, ka tas Kungs ir tuwu; tuwaku nekà mehs maf to domajam?

No **Deenwidus Indijas** raksta misionars Frihsens: „17. martâ kristijam 28 swehtdeenas skolenus, kas bij atgreesuschees schejeenes leelajâs pamoschanâs pa-pagahjuschà gada augusta mehnesî. Weselus septinus mehneschus bijam kawejuschees ar kristibu, lai atgreestee eestiprinatos jaunajâ dsihwê. Bes scheem, mums ir wehl ziti augłi no pamoschanas laika redsami pee muhsu Telugu brahłeem un mahsam, kas strahdà lihdf ar mums ta Kunga druwâ."

No Jkokas, Afrikâ raksta misionars Mezgers: „Preeksch tschetràm nedełam nodibinajam swehtdeenasskolu ar 111 skoleneem. Wakar mums jau bij 291 skolens un nahkoschâ swehtdeenâ mums wehl leelaka isredse. Puse Jkokas eedsihwotaju apmeklè swehtdeenasskolu. Kahdâ klasê 8 ir sehni, jaunaki par 10 gadeem, kuri neapmeklè zitas sapulzes. Teem swehtdeenasskola sewischki noderiga. Luhdsam un sagaidam leelas leetas no muhsu skolas."

Torejs, pasihstamais ewangelists, paschulaik ewangelise Tschikagâ. Jr buhweta leela telts, kur war atrast weetas 6,000 łauschu. Dseedataju korî ir 600 dseedataju, ko wada schoreis E. O. Ekfels un D. B. Tauners. Torejam ir simteem palihgu, gan mahzitaju, gan tahdu, kas sarunajas ar łaudim, kad sapulzes pirmais darbs ir darits. Sawu leelo darbu Torejs usfahzis ar kahdu ussaukumu, kura saturs ir: „luhdsat, luhdsat, **luhdsat!**

Kahda grafeene, fon Buhss Farar, paschulaik misionè Amerikas tikumiski grimuschos łaudîs un zeetumneeku behrnos. Wina ir mahkslas dseedataja un sawu mahkslu ta nu isleeto ta darbâ, kas winu pestijis. Grafeene ir jauna Sweedreete.

Albrechts Stage, labi pasihstamais Berlines mahzitajs, 15. sept. nomiris spredikojot. Tikko sprediķis bijis beigts, winsch sakimis un wairs naw atmodees. Stage bij 78 gadus wezs.

Pirmà Baptistu sludinataju isglihtoschanas skola Kreewijâ atwehrta 1. oktobrî schinî gadâ Lodschâ, Polijâ. Winâ schimbrihscham darbojas diwi skolotaji, ari Baptisti, Eischens Mohrs, pabeidsis Wahzu Baptistu sludinataju seminaru un Mahrtinsch Schmidts, pabeidsis Wahzu Baptistu sludinataju seminaru un klausijees lekzijas Kenigsbergas augstskolâ. Schmidts ir Igaunis un sawâ laikâ bijis Rigas Wahzu Baptistu draudses lozeklis. Kà leekas, winsch ari sapratis Latweeschu walodu wismaf pa dałai, jo wispahri Schmidts łoti apdahwinats walodâs, teiz, winsch runajot 12 walodas. Ka Schmidts sawâ laikâ usturejees Rigâ un tà eepasinees ar schejeenes apstahkłeem, tas tikai war nahkt par labu muhsu jaunekłeem, kas aisees uf Lodschu. Audseknu skolä schimbrihscham 13, to starpâ weens Latweetis, bijuschais Dinamindes Baptistu sludinatajs, Ansis Altmans. Mahzibas laiks tur schimbrihscham diwi gadi. Drihsumâ mahzibas laiku grib pagarinat. Preeksch Latweeschu tizigeem jaunekłeem schis skolas durwis labpraht atwehrsees, tapehz ka Latweeschu Baptisti ir sakarâ ar tureenes Baptisteem zaur tà saukto „Uniju." Bes tam wehl ir zitas labas saites — tuwaka pasihschanàs. Skolas sekretars, O. Truderungs, ir stuhdiju beedris Swaram un Laubertam un abi skolotaji ir sawu pirmo isglihtibu dabujuschi taî paschâ mahzibas eestahdê, kur Latweeschu sludinataji Rumbergis, Rihss, sen. Eidemanis, Ruschewitzs, Swars, Lauberts un Kurzitis. Jaunekłi, kas domà, ka wini no ta Kunga aizinati uf garigo darbu, Deewu luhgdami lai pahrbauda sawas domas un ja tad atrod winas dibinatas, lai greeschas pee sawa sludinataja, kas tad warès buht par widutaju, eetapt skolâ. Un katrs, kam Deews swehtijis laukus un ganamu pulku, ka ari kam Deews zitadi paschkihris rokas darbu, daris labi, ja upurès kahdu grafi jaunam sludinataju seminaram Kreewijâ. Dahwanas ar preeku nems preti ari „Kristiga Wehstnescha" redakzija un kwitès par winàm.

Ewangelijums Brasilijas Katołos. Rio-Nowas Latw. Baptistu draudses sludinatajs — Rio-Nowa ir Brasilijâ — K. Andermanis raksta, ka paschulaik zaur wina un wina draudses puhlineem kahds skolotajs Manuels de Bess lihdf ar sawu seewu un wehl tschetreem ziteem eedsimteem Brasileescheem tapuschi tizigi un nu ar wisu sparu sahkot strahdat sawu tautasbrahłu widû. — Lai luhdsam to Kungu, ka jaunatgreestee palikt ustizigi un daudsi no Brasileescheem atrastu meeru zaur Kristus samaksu. Ja kahds par scho kustibu wairak ko interesejas un warbuht gribetu to darbu tur pabalstit, tad te ir adrese: Snr. K. Andermann, Rio Novo, Orleans do Sul, St. Catharina, Brazil. — Ja kam ir sirds preeksch Brasileeschu atgreeschanàs, ari mehs usnemamees pabalstus aissuhtit.

„Die Jugend-Warte, ein Blatt zur Belehrung und Unterhaltung für die christliche Jugend. Redakteur O. Truderung." Schis Kreewijas Wahzu Baptistu jauneeschu sabeedribas isdotais un Wahzu-Latweeschu Unijas sludinataju seminara sekretara waditais laikraksts isnahk reif mehnesî un maksà par gadu 75 kap. Waram

wiſeem, kas grib labu garigu baribu, ſcho laikrakſtu ee= teikt. Muhſu jaunee łaudis, kas grib eelauſitees wairak wahzu walodâ, daris labi, kad wini apſtellès ſew ſcho laikrakſtu. Ja kam wairak pa rokai — ari „Kriſtiga Wehſt= neſcha" redakzija peeñem apſtellejumus preekſch „Die Jugend=Warte."

Rakſtneeziba.

Turam par ſawu garigu peenahkumu, wismaſ gada beigâs teikt kahdus wahrdus par **„Jauno Deribu ar paſkaidrojumeem."** Neſinam, zik daudſi laſa un ſtuhdè „Jauno Deribu ar paſkaidrojumeem," bet to gan ſinam, ka ſwehtdeenasſkolotaji, garigi ſtrahdneeki un kurſch katrs kriſtigs zilweks mantotu łoti daudſ, tiklab lai ſpehtu ſawu garigo darbu weeglaki darit, ka ari lai iſkoptu eekſchejo zilweku. Stuhdedams „Jauno Deribu ar pa= ſkaidrojumeem" katrs eemantos ſew ſinaſchanas par „Jauno Deribu," kahdas ari garidſneekam naw daudſ zitadakas, kas ſehdejis gadeem uſ ſkolas ſola un klau= ſijees ekſejeſes jeb Bihbeles iſſkaidroſchanas lekzijas. Beſ tam tur ir iſleetojami, mahzibas mums, kas droſchi ween iſpildis daſcha laba ſpredika weetu. Taiſni tagad mums wajag pamatigas Bihbeles ſinaſchanas! Waj ta mehs neredſam, ka Bihbelei netizigà rakſtneeziba rok kapu un mehgina ſatrizinat muhſu tizibu uſ Bihbeli kà uſ deewigu grahmatu? Neweens ſinikks aprahdijums, ne kahda audſinaſchana neſpehs mums Bihbeli tà aiſſtahwet kà Bihbeles ſatura pamatiga ſinaſchana un ſapraſchana! Tadehł, kam dſihwà tiziba uſ Peſtitaju dahrga, ſtuhdejeet Bihbeli! Un „Jaunà Deriba ar paſkaidrojumeem" Jums pee tam buhs łoti noderiga. — Iſlaſat wispirms un ee= ſpeeſchat dſiki atminâ, kas wispahri „Jaunâ Deribâ ar paſkaidrojumeem" par „Jauno Deribu" ſazits. Tas ir to nodału „Eepaſihſtinajums ar Jauno Deribu." Ja gribat pilnigu labumu, kad laſat un mahzatees ſcho ee= wadijumu tik ilgi, kamehr warat wiña ſaturu atſtahſtit. Tad ejat ſoli tahłak. Sahkat ſtuhdet weenu dału no Bihbeles, tas ir „Apuſtuła Pahwila Wehſtules." Pir= mais darbs tad ir iſſtuhdet Pahwila dſihwes gahjumu — „Apuſtulis Pahwils." Tas ir pamats tahlakai ſtuhdijai. Tad ķeratees pee „Pirmàs Teſalonikeeſchu grahmatas." Pirms atkal ſtuhdejat pamatigi eewadijumu, jeb „Eepaſihſti= najumu ar apſtakłeem, kahdos grahmata ſarakſtita." Tas ir ſpogulis jeb atſlehga wiſai grahmatai. Beſ ſchi ſpoguła ir gruhti grahmatu pareiſi ſapraſt. Tad ejat pee grahmatas paſchas. Wispirms iſlaſat „Paraſtâ tul= kojumâ" wiſu grahmatu zauri. Tad laſat „Paraſtâ tul= kojumâ" weenu pantiñu un ſkatatees tuhliñ, kas par to teikts. „Paſkaidrojumos." Laſat tad atkal otru pantiñu un atkal ſkatatees „Paſkaidrojumos." Tà darat, lihdſ pirmais ſakarigais gabals iſſtuhdets. Par peemehru 1. Teſ. „Rakſtitajs, laſitaji un ſweizinajums." Tikai pehz tam iſlaſeet „Atſtahſtu" tik tahłu, zik ir iſſtuhdets. — Taiſni tagad ſtuhdeſchanai labakais laiks, ſeema — wała. — Ja kahdi warbuht nebuhtu uſglabajuſchi ſchi gada „Jauno Deribu ar paſkaidrojumeem," tad leetas labad eſam ar meeru muhſu ſchigada „Kriſtiga Wehſtneſcha" abonen= teem, waj ari 1908. g. abonenteem, iſſuhtit par 30 kap. ſchi gada „Jaunàs Deribas ar paſkaidrojumeem" 5½ lokſnes, jeb 88 lapas puſes. Kad ſuhta uſ 1908. gadu „Kriſtigam Wehſtneſim" paſtellejuma naudu, tad war ari ſcho naudu ſuhtit lihdſ. Wispahri newaram deeſgan eeteikt ween, ruhpigi uſglabat katru „Jaunàs Deribas ar paſkaidrojumeem" lokſni. Lai neweens nedomà: kad wiſa „Jaunà Deriba ar paſkaidrojumeem" buhs gatawa, tad nopirkſim wiſu uſ reiſi. „Jaunà Deriba ar paſk." tiks gatawa tikai pehz wairak gadeem un tad wiña buhs wismaſ diwreiſ tik dahrga kà tagad. Schis darbs jau ir beſgala gruhts un praſa neiſſakot daudſ laika, newarès jau wiñu wehrtet kà kuru katru ſtahſtiña ſarakſtiſchanas waj ari tulkoſchanas darbu. „Jaunà Deriba ar paſkai= drojumeem" jau ari naw ſtahſtiñſch, ko war pahris ſtundâs iſlaſit. „Jauno Der. ar paſk." jaſtuhdè. To newar wairs iſdarit, kad grahmata wiſa gatawa. Schi ſtuhdija ari praſa gadus! Ir labi, kad tagad katru lokſni par ſewi ruhpigi ſtuhdè zauri.

Redakzijai peeſuhtits „Peterburgas Kalen= dars" 1908. gadam. Iſdewejs M. A. Lapiñſch, Peter= burgâ, Переяславская 1. Makſà 20 kap. Labs kriſtigs kalendars.

Wehſtulneeks.

Bijam nodomajuſchi 1908. gadâ iſdot katru mehneſi we= ſelu lokſni „Jaunas Deribas ar paſkaidrojumeem" un „Labo Wehſti Behrneem" par ſewi kà ſewiſchku laikrakſtu, kà ari dot „Kriſtiga Wehſtneſcha" gada notis wiſas uſ reiſi ar Janwara nu= muru, bet ar wislabako gribu nebij tas eeſpehjams. Newarejam atraſt neweenu drukatawu, kas uſñemtos nodrukat lihdſ Jaun= gadam wiſas trihs lokſnes noſchu, kà ari neeedroſchinajamees, leelo darbu apſinotees, uſſahkt katru mehneſi dot weſelu „Jaunàs Deribas paſkaidrojumu" lokſni. Tadehł paleekam pa wezam. Iſ= doſim katru mehneſi weenu puslokſni Jaunàs Deribas iſſkaidro= jumu un lihdſ ar „Wehſtneſi" „Labo Wehſti Behrneem", ko ari warès abonet ſwehtdeenasſkolas ſewiſchki, kà jau paraſts. Un lai nebuhtu muhſu agenteem, kà ari mums paſcheem nepatikſchanas ar „Kriſtiga Wehſtneſcha" noſchu pusgrahmatiñu ſchkirſchanu, tad doſim 1908. g. diwas „Ewangelijuma Dſeeſmas" „Kriſtigam Wehſtneſim" lihdſ — VI. VII. krahjumu. VII. krahjums tiks dots lihdſ gada otrâ puſê. Katrâ krahjumâ buhs weena lokſne — 10—15 dſeeſmu. Zentiſimees ari arween dot jaunas dſeeſmas, ko lihdſ ſchim newarejam „Muhſu Dſeeſmineeka" dehł, kam waja= dſeja noſchu. Tagad ſchis peenahkums muhs wairs neſaiſta. Luhdſam tiklab ſwehtdeenasſkolas, ka ari „Kriſtiga Wehſtneſcha" abonentus un muhſu agentus paſteigtees ar apſtellejumeem. Tà mehs teekam iſſargati no ſaudejumeem, kas zełas, wehlu paſtellejot.

Sanehmam preekſch **„Kriſtigu Darbineeku Iſglihtibas Fonda"** no Embotes Jaunekłu beedribas 5. —; preekſch **„Latw. Bapt. Paganu Miſiones** no Jahna Frantſcha gimenes Embotê 3. —; no M. Matiſona Aiſputê 1.

Emilam Oſ. M. „Kaut ſwehto pateeſibu" un „Pahr paſauli laiſchas ſarkans demons" uſñemſim. Pahrejo mehs ne= warant leetot. Sirſnigi ſweikt!

Redaktors=iſdewejs P. Lauberts.

Ar 1908. gadu ſawâ treſchâ gada gahjumâ iſnahk

„Kriſtigs Wehſtneſis",

populari ſinifks garigs laikrakſts.

„Kriſtigs Wehſtneſis" lihdſ ar ſaweem peelikumeem **„Jauno Deribu ar paſkaidrojumeem", „Labo Wehſti"** un **„Ewangelijuma Dſeeſmam"** paſneegdams katrreiſ weenu lokſni leelâs awiſes, katru mehneſi weenu puslokſni iſſkaidrojumu par Bihbeli, gadâ 24 numurus, tas ir 6 lokſnes, behrnu ſtahſtinu („Labâ Wehſts"), puſchkotu ar bildem, un gadâ diwas grahmatinas garigu koru dſeeſmu leelo un behrnu koreem — katrreiſ 10—15 dſeeſmu — eewada Bihbelê, pahrrunâ teologiſkus un kriſtigas dſihwes jautajumus, eewed wehſturê, eewehro dſeju, daiłrakſtneezibu, wehſta par Kriſtus draudſi, kriſtigâm beedribam, dſeedatajeem, ſwehtdeenasſkolu, miſioni un ſadſihwi.

„Kriſtigs Wehſtneſis" iſnahk reiſ mehneſi un makſâ pa gadu **weenu rubli**. Tâ kâ makſa ir maſa, tad ari maſturigais ſpehs ſew ſcho laikrakſtu apſtellet.

„Labo Wehſti" war ari par ſewi apſtellet. Tee 24 numuri behrnu ſtahſtinu makſâ **tikai 15 kap.**, ja winus iſſuhta kopâ ar „Kriſtigu Wehſtneſi". 10 un wairakus ekſemplarus iſſuhta ari beſ „Wehſtneſcha" pa to paſchu makſu. Skolotaji, kas paſneedſ religijas ſtundas, waj ari kas ſtrahdâ ſwehdeenasſkolâ, daris labi, ja tee behrneem eeteiks, paſtellet uſ ſawu adreſi „Labo Wehſti".

Paſtellejumi adreſejami: **П. Лауберту, ст. Прекульнъ, Курл. губ.**

Redaktors iſdewejs **P. Lauberts,**

Rigas Awiſe.

Politiſka un literariſka deenas awiſe,

iſdota un redigeta no **Fr. Weinberga,** uſſahks ar 1908. g. ſawu ſeptito gada gahjumu.

Awiſe makſas:

Beſ peeſuhtiſchanas:				Ar peeſuhtiſchanu:			
par 1	gadu	4 rbł.	50 kap.	par 1	gadu	6 rbł.	— kap.
„ 1/2	„	2 „	30 „	„ 1/2	„	3 „	10 „
„ 1/4	„	1 „	20 „	„ 1/4	„	1 „	65 „
„ 1	mehn.	— „	50 „	„ 1	mehn.	— „	85 „

Numurs makſâ 5 kap.—Iſdalamâm weetâm teek aprehk. 10⁰/₀ lehtak.

Sludinajumi makſâ: par ſihku rakſtu rindinu pehz tekſta **10** kap.; preekſchpuſê **30** kap.

„Rigas Awiſi" war apſtellet winas **iſdalamâs weetâs** un **ekſpedizijâ:**

Rigâ, Gildes eelâ Nr. 4.

„Rigas Awiſe" aiſſtahw Latweeſchu tautiſkâs intreſes. Paſneedſ wisjaunakâs un plaſchakâs ſinas par notikumeem ſadſihwê. Wina peegreeſis nopeetnu wehribu wiſâm wuhſu dſimtenes intreſêm, it ſewiſchki Latweeſchu ſadſihwes jautajumeem. Wina weenos un kopos Latweeſchu ſpehkus taîs leetâs, kuras praſa weenprahtibu. Wina paſneedſ ſinas par waldibas nolehmumeem, pahrſpreedumus par politiſkeem un ſabeedriſkeem jautajumeem, kâ arî par ſinatni, mahkſlu, literaturas preekſchmeteem, awiſchu apſkateem, eekſchſemju un ahrſemju leetâm, Rigas notikumeem, teeſas kroniku, teatri un muſiku, tirdſneezibu, ſaimneezibu un ſneegs beletriſkus raſchojumus.

Iſdewejs.

Meklejat abonentus!

Kas paſtellê **trihs**

„Kriſtigus Wehſtneſchus"

uſ weenu adreſi un negrib paraſto tirgona atrehkinu, tas dabû pa welti **„Muhſu Jaunibas Rakſtu Krahjumu"**, garigu dſejolu un ſtahſtu ſakopojumu, 7 lokſnes beeſu. Kas paſtellê wairak ne kâ trihs ekſemplarus un neſanem tirgona atwilkumu, tas dabû par katru ekſemplaru, kas pahrak par pirmeem trim, mana apgahdeena grahmatas, wehrtibâ 10 kap., pehz paſteletaja iſwehles.

40 ſortes daſchadi

behrnu traktati („Labâ Wehſts")

dabujami par graſi gabalâ „Kriſtiga Wehſtneſcha" redakzijâ.

☛ Ja naudu eeſuhta lihdſ ar „Kriſtiga Wehſtneſcha" paſtellejumu uſ 1908. g., tad ſuhtijums neteek rehkinats.

Iſnahzis un dabujams ari pee **P. Lauberta**

Latweeſchu

Familijas Kalendars

1908. gadam. Ar bildem.

16. gadagahjums.

Saturs: Paraſtais kalendarijs melnâ un ſarkanâ drukâ ar wajadſigâm tabulâm un tirgus ſinâm.

Feletona ſaturs: — 1. **Weza gada wakarâ.** Zeltneeka. — 2. **Mene, Mene, tekel ufarſin.** Jaunam gadam. M. Fetlera. — 3. **Muhſu paganu miſione.** M. Fetlera. — 4. **Waſ tas ir wiſs?** K. Sprogga. — 5. **Jeftus meita.** Wilg. — 6. **Swehtigi tee ſirdsſchkihſtee.** A. Altmana. — 7. **Par welti.** D. Legſdina. — 8. **Wezâ ſwejneeka atradums.** Pehz „Pettman Popular Stories". Garaks ſtahſts ar bildem. — 9. **Aſaras.** A. Metera. — 10. **Nabadſinſch.** Feldmanu Karla. — 11. **Gimenes dſihwe.** K. Ruſchewitza. — 12. **Kapenês.** Idas Repreſalijas. — 13. **Eliſabete Frei.** Dſihwes aprakſts. — 14. **Weſelibas kopſchana.** — 15. **Ko neſis rihtdeena?** Fr. Saula. — 16. **Paſaules mihkla Deewa wahrda gaiſmâ.** Mahzitaja F. Herbſta preekſchneſums par: 1. Weelas iſzelſchanos. 2. Weelas iſweidoſchanos. 3. Dſihwibas iſzelſchanos. 4. Zilweku iſzelſchanos. — 17. **Domu graudi.** J. A. Blumberga. — 18. **Kadehl mehs dſihwojam?** Franka Thomaſa. — 19. **Kriſtiga tiziba un demokratiſka mahziba.** Profeſora Lerna-Bolje. — 20. **Waſarâ.** Sch. Kalnina. — 21. **Tikai tewim, Jeſu.** Fetleru Melanija. — 22. **Preekſch kam mums dſihwiba. — Ap puſnakti. — Es tizu . . .** Kronlinu Jahna. — 23. **Schis un tas.** — 24. **Rigas eelu miſione.** Ar bildem.

1) Weens bilſchu peelikums:

Jauniba un wezums.

2) Weena atſewiſchka koſcha **mahjuſwehtiba.**

Makſâ **25** kap.; ar peeſuhtiſumu pa paſtu **31** kap.

Apgahdajuſchi **J. A. Freijs un beedri, Rigâ,** Leelâ Kehninu eelâ 28.

Drukajis P. Gailis, Rigâ, Jahna eelâ Nr. 8.

Ye13173